

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B** **IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 314/2004**
tad-19 ta' Frar 2004
dwar ċertu miżuri restrittivi fir-rigwar taż-Żimbabwe
 (ĠU L 55, 24.2.2004, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Ufficjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/2004 ta' l-20 ta' Awwissu 2004	L 327M	114	5.12.2008
► <u>M2</u>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 898/2005 tal-15 ta' Ġunju 2005	L 327M	391	5.12.2008
► <u>M3</u>	Commission Regulation (EC) No 1272/2005 of 1 August 2005 (*)	L 201	40	2.8.2005
► <u>M4</u>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1367/2005 tad-19 ta' Awwissu 2005	L 348M	260	24.12.2008
► <u>M5</u>	Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006 ta' l-20 ta' Novembru 2006	L 352M	629	31.12.2008
► <u>M6</u>	Commission Regulation (EC) No 236/2007 of 2 March 2007 (*)	L 66	14	6.3.2007
► <u>M7</u>	Commission Regulation (EC) No 412/2007 of 16 April 2007 (*)	L 101	6	18.4.2007
► <u>M8</u>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 777/2007 tat-2 ta' Lulju 2007	L 173	3	3.7.2007
► <u>M9</u>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 702/2008 tat-23 ta' Lulju 2008	L 195	19	24.7.2008
► <u>M10</u>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1226/2008 tat-8 ta' Dicembru 2008	L 331	11	10.12.2008
► <u>M11</u>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 77/2009 tas-26 ta' Jannar 2009	L 23	5	27.1.2009
► <u>M12</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 173/2010 tal-25 ta' Frar 2010	L 51	13	2.3.2010
► <u>M13</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 174/2011 tat-23 ta' Frar 2011	L 49	23	24.2.2011
► <u>M14</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 151/2012 tal-21 ta' Frar 2012	L 49	2	22.2.2012
► <u>M15</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 145/2013 tad-19 ta' Frar 2013	L 47	63	20.2.2013

Ikkoreġut minn:

- **C1** Emendi, Ġ.U. L 46, 17.2.2009, p. 79 (77/2009)
- **C2** Emendi, Ġ.U. L 71M, 17.3.2009, p. 66 (1488/2004)
- **C3** Emendi, Ġ.U. L 71M, 17.3.2009, p. 241 (898/2005)
- **C4** Emendi, Ġ.U. L 75, 21.3.2009, p. 28 (77/2009)
- **C5** Emendi, Ġ.U. L 84M, 31.3.2009, p. 179 (1367/2005)

(*) Dan l-att qatt ma ġie ppubblikat bil-Malti



IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 314/2004

tad-19 ta' Frar 2004

dwar ċertu miżuri restrittivi fir-rigwar taż-Żimbabwe

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi il-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 60 u 301 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Posizzjoni Komuni tal-Kunsill 2004/161/PESK tad-19 ta' Frar 2004 li ggedded il-miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Permezz tal-Posizzjoni Komuni 2002/145/PESK tat-18 ta' Frar 2002 dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe ⁽²⁾, il-Kunsill esprima thassib serju dwar is-sitwazzjoni fiż-Żimbabwe u b'mod partikolari dwar il-vjolazzjonijiet serji tad-drittijiet tal-bniedem mill-Gvern taż-Żimbabwe, li jinkludu vjolazzjonijiet fil-libertà ta' l-opinjoni, ta' l-assoċjazzjoni u ta' assemblea paċifika. F'dan ir-rigward, huwa impona ċertu miżuri restrittivi, li jiġu reveduti kull sena. Xi miżuri restrittivi imposti kontra ż-Żimbabwe ġew implimentati fuq il-livell tal-Komunità bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 310/2002 ⁽³⁾. Il-perjodu għall-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament ġie estiż għall-20 ta' Frar 2004 bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 313/2003 ⁽⁴⁾.
- (2) Il-Kunsill jibqa' jikkonsidra li madankollu l-Gvern taż-Żimbabwe għadu jwettaq vjolazzjonijiet serji tad-drittijiet tal-bniedem. Għalhekk, sakemm jibqgħu l-vjolazzjonijiet, il-Kunsill jara li hu neċessarju li jzomm il-miżuri restrittivi kontra il-Gvern taż-Żimbabwe u dawk responsabbli għall-dawn il-vjolazzjonijiet.
- (3) Għalhekk, il-Posizzjoni Komuni 2004/161/PESK tipprovdi tiġdid tal-miżuri restrittivi previsti mill-Posizzjonji Komuni 2002/145/PESK.

⁽¹⁾ ĠU L 50, 20.2.2004, p. 66.

⁽²⁾ ĠU L 50, tal-21.2.2002, p. 1. Posizzjoni Komuni kif emendat l-aħħar mill-Posizzjoni Komuni 2003/115/PESK (ĠU L 46, ta' 1-20.2.2003, p. 30).

⁽³⁾ ĠU L 50, tal-21.2.2002, p. 4. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) No 743/2003 (ĠU L 106, tad-29.4.2003, p. 18).

⁽⁴⁾ ĠU L 46, 20.2.2003, p. 6.

▼ B

- (4) Il-miżuri restrittivi provduti mill-Posizzjoni Komuni 2004/161/PESK jinkludu, *inter alia*, projbizzjoni fuq assistenza teknika, ifffinanzjar u assistenza finanzjarja relatati ma' attivitajiet militari, projbizzjoni fuq l-esportazzjoni ta' apparat li jista' jintuża għar-repressjoni interna, u l-iffriżar ta' fondi, assi finanzjarji u rizorsi ekonomiċi tal-membri tal-Gvern taż-Żimbabwe u ta' kull persuna naturali jew ġuridika, entitajiet jew istituzzjonijiet assoċjati magħhom.
- (5) Dawn il-miżuri jaqgħu taħt l-iskop tat-Trattat u, għalhekk, biex tiġi evitata kull distorsjoni tal-kompetizzjoni, il-liġi tal-Komunità hija neċessarja biex jiġu implimentati safejn għandha x'taqsam il-Komunità. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-territorju tal-Komunità huwa meqjus li jinkludi it-territorji ta' l-Istati Membri fejn japplika t-Trattat, taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dak it-Trattat.
- (6) Huwa mixtieq li d-disposizzjonijiet dwar il-projbizzjoni fuq assistenza teknika, ifffinanzjar u assistenza finanzjarja relatata ma' attivitajiet militari, u dawk dwar l-iffriżar tal-fondi, assi finanzjarji u rizorsi ekonomiċi jittiehdu fl-istess linja tal-prattika riċenti.
- (7) Dan ir-Regolament jemenda u jestendi l-miżuri restrittivi li jinsabu fir-Regolament (KE) Nru 30/2002, li għandu jiehu post immedjatament wara li dan ta' l-aħhar jiskadi,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw dawn id-definizzjonijiet:

- (a) “assistenza teknika” tfisser kull appoġġ tekniku relatat ma' tiswijiet, żvilupp, manifattura, immuntar, ittestjar, manutenzjoni, jew kull servizz tekniku ieħor, u li jista' jiġi f'forma ta' istruzzjoni, pariri, tahrig, trasmissjoni ta' konoxxenza tax-xogħol jew kapaċitajiet jew servizzi ta' konsulenza; l-assistenza teknika tinkudi assistenza f'forma verbali;
- (b) “fondi” tfisser assi finanzjari u kull tip ta' benefiċċji li jinkludu, imma mhux limitata għal:
- (i) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet fuq flus, *drafts*, *money orders* u strumenti ta' hlas oħra;
 - (ii) depożiti ma' istituzzjonijiet finanzjarji u entitajiet oħra, bilanċ fuq kontijiet, djun u obligazzjonijiet ta' dejn;
 - (iii) sigurtajiet negozjati pubblikament u privatament u strumenti ta' dejn, li jinkludu titoli u ishma, ċertifikati li jirrapreżentaw sigurtajiet, *bonds*, noti, digrieti, obligazzjonijiet u kuntratti derivattivi;

▼B

- (iv) interessi, dividendi jew dhul ieħor fuq jew l-akkumulazzjoni tal-valur minn jew prodotti minn assi;
- (v) kreditu, dritt ta' tpaċija, garanziji, garanziji ta' eżekuzzjoni jew obbligazzjonijiet finanzjarju ohra;
- (vi) ittri ta' kreditu, poloz ta' kargu, karti ta' bejgħ;
- (vii) dokumenti li jixhdu interess f'fondi jew rizorsi finanzjarji;
- (viii) kull strument għall-finanzjament ta' l-esportazzjoni;
- (ċ) “iffriżar tal-fondi” tfisser li ma jithalla l-ebda mossa, trasferiment, alterazzjoni, użu ta, aċċess għall-, jew innegozjar ta' fondi bl-ebda mod li jirriżulta f'kull bidla fil-volum, ammont, posizzjoni, propjetà, pussess, karattru, destinazzjoni jew bidla ohra li tipermetti li l-fondi jintużaw, kif ukoll l-amministrazzjoni tal-portafolli;
- (d) “rizorsi ekonomiċi” tfisser assi ta' kull tip, sew jekk huma tangibbli jew intangibbli, mobbli jew immobbli, li mhumiex fondi imma jistgħu jintużaw biex jinkisbu fondi, oġġetti jew servizzi;
- (e) “iffriżar ta' rizorsi ekonomiċi” tfisser li l-użu tagħhom ma tithallix biex jinkisbu fondi, merkanzija jew servizzi bl-ebda mod, u jinkludi, imma mhux limitata għall-, bejgħ, kiri jew ipotekar tagħhom.

Artikolu 2

Għandu jiġi projbit:

- (a) l-għoti, l-bejgħ, il-provvista jew it-trasferiment ta' assistenza teknika relatati ma' attivitajiet militari u mall-provvista, fabbrikazzjoni, manutenzjoni u l-użu ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, li jinkludi armi u munizzjon, vetturi militari u makkinarju, apparat paramilitari, u partijiet ta' dawn imsemmija qabel li jistgħu jinbidlu, dirett jew indirett ma' kull persuna, entità jew korp ġewwa, jew għall-użu fiż-Żimbabwe;
- (b) l-iffinanzjar jew assistenza finanzjarja relatata ma' attivitajiet militari li partikolarment jinkludu għotjiet, self jew esportazzjoni ta' kreditu assigurati, għal kull bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' armi jew materjal relatat, dirett jew indirett ma' kull persuna, entità jew korp ġewwa, jew għall-użu fiż-Żimbabwe;
- (ċ) il-parteciċipazzjoni, b'intenzjoni, f'attivitajiet liema skop jew effett, dirett jew indirett, jippromwovi l-operazzjonijiet msemmija f'punti (a) jew (b).

Artikolu 3

Għandu jiġi projbit:

- (a) il-bejgħ, il-provvista, t-trasferiment jew l-esportazzjoni intenzjonali, dirett jew indirett, ta' apparat li jista' jintuża għar-ripressjoni interna kif imsemmija fl-Anness I, kemm jekk originata jew le fil-Komunità, lil kull persuna naturali jew ġuridika, entità jew korp ġewwa, jew għall-użu fiż-Żimbabwe;

▼B

- (b) l-ghoti, l-bejgħ, il-provvista jew it-trasferiment ta' assistenza teknika relatat ma' l-apparat imsejjah f'punt (a), lil kull persuna naturali jew ġuridika, entità jew korp ġewwa, jew għall-użu fiż-Żimbabwe;
- (c) il-provvista, dirett jew indiretta, ta' ffinanzjar jew assistenza finanzjarja relatata ma' l-apparat imsemmi fil-punt (a), lil kull persuna naturali jew ġuridika, entità jew korp ġewwa, jew għall-użu fiż-Żimbabwe;
- (d) il-parteciġazzjoni, bl-għarfien u l-intenzjoni, f'attivitajiet li l-iskop jew l-effett, dirett jew indirett, u li jippromwovi l-operazzjonijiet msemmija f'punti (a), (b) jew (c).

Artikolu 4

1. B'deroga mill-Artikolu 2 u 3 l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kif imnizzla fl-Anness II jistgħu jawtorizzaw:

- (a) il-provvista ta' finanzi u assistenza finanzjarja u assistenza teknika relatat ma':
 - (i) apparat militari mhux letali maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettiv, jew għall-programmi ta' żvilupp istituzzjonali tan-Nazzjonijiet Uniti, l-Unjoni Ewropea u il-Komunità;
 - (ii) materjal maħsub għall-operazzjonijiet għall-ġestjoni ta' krizi għall-Unjoni Ewropea u n-Nazzjonijiet Uniti;
- (b) il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' apparat imnizzel fl-Anness I maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettiv, u il-provvista ta' assistenza finanzjarja, iffinanzjar u assistenza teknika relatata ma' dawn l-operazzjonijiet.

2. L-ebda awtorizzazzjoni m'għandha tingħata għall-attivitajiet li sehew.

Artikolu 5

L-Artikoli 2 u 3 ma japplikawx għall-ilbies protettiv, li jinkludi ġġieket tqal għall-protezzjoni rinfurzati bil-metall (*flak jackets*) u elmi militari, esportati temporarjament lejn iż-Żimbabwe minn persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, persunal ta' l-Unjoni Ewropea, tal-Komunità u ta' l-Istati Membri tagħha, rappreżentanti tal-*media* u haddiema f'xogħol umanitarju u ta' żvilupp u persunal assoċjat għall-użu personali biss.

Artikolu 6

1. Il-fondi u ir-rizorsi ekonomiċi kollha, li jappartjenu lil membri individwali tal-Gvern taż-Żimbabwe jew lil persuni naturali jew ġuridici, entitajiet jew istituzzjonijiet assoċjati magħhom kif elenkati fl-Anness III għandhom jiġu ffrizati.

▼B

2. L-ebda fondi jew rizorsi ekonomiċi m'għandhom ikunu disponibbli, direttament jew indirettament lil jew għall-benefiċju ta' persuni naturali jew Ġuridiċi, enitattajiet jew istituzzjonijiet kif elenkat fl-Anness III.

3. Il-partecipazzjoni, b'intenzjoni, fattivitajiet liema skop jew effett, dirett jew indirett, jipprovvovi l-operazzjonijiet msemmija fil-paragrafi 1 jew 2 huma proġbiti.

Artikolu 7

1. B'deroga mill-Artikolu 6, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kif inniżzla fl-Anness II jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' fondi jew rizorsi ekonomiċi jew iqiegħdu għad-disposizzjoni ċertu fondi ffriżati jew rizorsi ekonomiċi, bil-kondizzjonijiet meqjusa xierqa, wara li jddeterminaw li il-fondi jew ir-rizorsi ekonomiċi miftiehma huma:

- (a) neċessarji għall-spejjeż bażiċi, li jinkludu pagamenti għall-ikel, kera jew ipoteka, mediċina jew trattament mediku, taxxi, premji ta' assigurazzjoni u hlasijiet għall-utilità pubblika;
- (b) maħsuba esklużivament għall-pagament ta' hlas professjonali raġonevoli u r-rimborż ta' flus li ntefqu li huma assoċjati mal-provvista ta' servizzi legali;
- (ċ) maħsuba esklużivament għall-pagament ta' hlas jew hlas għall-servizzi għaž-żamma tar-rutina jew manteniment tal-fondi jew rizorsi ekonomiċi ffriżati;
- (d) neċessarji għall-spejjeż kbar, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti rilevanti tinnotifika mill-anqas ġimghatejn qabel l-awtorizzazzjoni bir-raġunijiet li tikkonsidra li awtorizzazzjoni speċifika għandha tinghata lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra kollha u l-Kummissjoni.

L-awtorità kompetenti rilevanti għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri u l-Kummissjoni fuq kull awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan il-paragrafu.

2. L-Artikolu 6(2) ma japplikax għaž-żieda ta' kontijiet frizati ta':

- (a) interessi jew qligħ fuq dawk il-kontijiet; jew
- (b) pagamenti dovuti għall-kuntratti, arrangamenti jew obligazzjonijiet li ġew konklużi jew tqajmu Qabel id-data li dawk il-kontijiet ġew soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 310/2002 jew dan ir-Regolament,

izda li kull interess, qligħ ieħor jew pagamenti jibqgħu soġġetti għall-Artikolu 6(1).

Artikolu 8

1. Mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar rappurtaġġ, riservatezza u sigriet professjonali u għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 284 tat-Trattat, persuni naturali u ġuridiċi, entitajiet u korpi għandhom:

- (a) immedjatament ifornu kull informazzjoni li tiffaċilita l-osservanza ma' dan ir-Regolament, bħal kontijiet u ammonti iffriżati skond l-Artikolu 6, lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri inniżzla fl-Anness II fejn huma residenti jew qegħdin, u għandhom jittrasmettu din l-informazzjoni, direttament jew minn dawn l-awtoritajiet kompetenti, għall-Kummissjoni;

▼B

- (b) jikkooperaw ma' l-awtoritajiet kompetenti mniżzla fl-Anness II għal kull verifikazzjoni ta' din l-informazzjoni.
2. Kull informazzjoni oħra li l-Kummissjoni tirċievi direttament għandha tkun disponnibli għall-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kkonċernati.
3. Kull informazzjoni provduta jew irċevuta skond dan l-Artikolu għandha tintuża biss għall-iskopijiet għal liema giet ipprovduta jew irċevuta.

Artikolu 9

L-iffriżar tal-fondi u riżorsi ekonomiċi jew fondi mhux disponnibli, imwettaq bi skop tajjeb bil-prinċipju li din l-azzjoni hija skond dan ir-Regolament, m'għandu jkun il-kawża ta' l-ebda responsabbiltà fuq il-parti tal-persuna naturali jew guridika jew entita li qiegħda timplementah, jew id-diretturi jew l-impjegati tagħha, kemm il-darba jkun hemm provi li l-fondi u riżorsi ekonomiċi ġew iffriżati b'konsegwenza ta' negliġenża.

Artikolu 10

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom immedjatament jinforumaw lil xulxin dwar il-miżuri li jittiehdu taht dan ir-Regolament u għandhom jipprovdu lil xulxin kull informazzjoni rilevanti għad-disposizzjoni tagħhom relatat ma dan ir-Regolament, partikolarment informazzjoni li tirrigwardja problemi ta' vjolazzjoni u infurzar u sentenzi mgħotija minn qrati nazzjonali.

Artikolu 11

Il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata biex:

- (a) temenda l-Anness II skond informazzjoni provduta mill-Istati Membri;
- (b) temenda l-Anness III skond deċiżjonijiet mehuda skond l-Anness għall-Posizzjoni Komuni 2004/161/PESK.

Artikolu 12

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regolamenti fuq sanzjonijiet għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha neċessarji biex jassiguraw li jkunu ġew implimentati. Is-sanzjonijiet provvduti irridu jkunu effettivi, proporzjonati u dissważiv. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lil Kummissjoni b'dawn ir-regolamenti mingħajr dewmien wara id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikawha sussegwentament b'kull emenda.

Artikolu 13

Dan ir-Regolament għandu jkun japplika:

- (a) fi hdan it-territorju tal-Komunità, li jinkludi l-ispazju ta' l-ajru;
- (b) abbord kull inġenji ta' l-ajru jew kull bastiment li jaqa' taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;
- (ċ) għal kull persuna ġewwa jew barra mit-territorju tal-Komunità li huwa ċittadin ta' Stat Membru;

▼B

- (d) għal kull persuna ġuridika, grupp jew entita li hija inkorporata jew ikkostitwita taht il-liġi ta' Stat Membru;
- (e) għal kull persuna ġuridika, grupp jew entita li qegħda fil-kummerċ ġewwa il-Komunità.

Artikolu 14

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-21 ta' Frar 2004.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼ B

ANNEX I

Lista ta' apparat li jista' jintuża għar-repressjoni interna msemmi fl-Artikolu 3

Il-lista f'hawn taht ma tinkludix l-oġġetti li huma maħsuba jew modifikati b'mod speċjali għall-użu militari.

1. Elmi li jipprovdu protezzjoni ballistika, elmi għal kontra ir-rivelli, tarki għal kontra ir-rivelli u tarki ballistiċi u komponenti maħsuba b'mod speċjali għal-hekk.
2. Apparat maħsub b'mod speċjali għall-marka ta' swaba.
3. Serċlajt li jahdmu bl-elettriku.
4. Apparat tal-kostruzzjoni li jipprovdi protezzjoni ballistika.
5. Skieken tal-kaċċa.
6. Apparat maħsuba b'mod speċjali biex jagħmlu is-senters.
7. Apparat għall-tqegħid manwali ta' l-munizzjon.
8. Strumenti li jinterċettaw l-komunikazzjoni.
9. Ditekters ottiċi solidi.
10. Tubi li jintensifikaw l-immagħni.
11. Lentijiet teleskopiċi ta' armi.
12. Armi *smooth-bore* u munizzjon relatat, minbarra dawk maħsuba b'mod speċjali għall-użu militari, u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk, minbarra:
 - pistoli tas-sinjali,
 - xkubetti ta' l-arja u kkargati bl-iskrataċ maħsuba bhala għodda industrijali jew li jistordu l-annimali b'mod uman.
13. Simulaturi għall-taħriġ fl-użu ta' armi u komponenti u aċċessorji maħsuba jew modifikati b'mod speċjali għalhekk.
14. Bombi u granati, minbarra dawk li huma maħsuba b'mod speċjali għall-użu militari, u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
15. Armatura tal-ġisem, minbarra dak fabbrikat għall-istandards jew speċifikazzjonijiet militari, u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
16. Vetturi bl-utilità ta' l-*all-wheel-drive* li huma kapaċi jintużaw f'*off-road*, li ġew fabbrikati jew armata bi protezzjoni ballistika, u armatura magħmula għal dawn il-vetturi.
17. Kanun ta' l-ilma u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
18. Vetturi mgħammra b'kanun ta' l-ilma.
19. Vetturi maħsuba u modifikat b'mod speċjali biex ikunu eletticizzati biex iregġgħu fruntieri u komponenti maħsuba u modifikata b'mod speċjali għal dan il-ghan.
20. Strumenti akustiċi preżentati mill-fabbrikant jew l-fornitur li huma adattati għall-kontroll ta' rivelli, u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
21. Manetti tas-saqajn, ktajjen tal-grupp, manetti u ċinturini għax-xokkijiet elettriċi, maħsuba b'mod speċjali biex irazznu lill-bnedmin; minbarra:
 - manetti li d-daqs massimu tagħhom jinkludi katina li mhix aktar minn 240 mm meta tissakkar.

▼B

22. Strumenti li jistgħu jingarru maħsuba u modifikati b'mod speċjali għall-kontroll tar-rivelli jew protezzjoni personali bl-amministrazzjoni ta' sustanza inkapaċitanti (bħal gass tad-dmugh jew sprej tal-bżar), u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
23. Strumenti li jistgħu jingarru maħsuba u modifikati b'mod speċjali għall-kontroll tar-rivelli jew protezzjoni personali bl-amministrazzjoni ta' xokk elettriku (li jinkludu lmbiebet li jagħtu xokkijiet elettrici, targe li jagħtu xokkijiet elettrici, xkubetti biex tbezza', u xkubetti li jifgħu xokkijiet elettrici (*tasers*)) u komponenti li għalhekk huma maħsuba u modifikati b'mod speċjali għal dan il-ghan.
24. Apparat elettroniku kapaci li josserva splussiv mohbi u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk, minbarra:
 - Apparat b'ispezzjoni TV jew raġġi-X.
25. Apparat elettroniku li jibblokka, maħsub b'mod speċjali biex ma tithallix l-isplużjoni qawwija kontrollata minn kontroll mill-boghod trasmess bir-radju ta' strumenti improvizzati u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
26. Apparat u strumenti maħsuba b'mod speċjali biex jibdeu splużjonijiet b'mezzi ta' l-elettriku jew mhux ta' l-elettriku; li jinkludu sparer irrangat, detonaturi, apparat li jikkaguna ark elettriku (*igniters*), büsters (boosters) u habel tad-detonazzjoni, u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk; minbarra:
 - dawk maħsuba b'mod speċjali għall-użu speċifiku kummerċjali li jikkonsisti mill-attwazzjoni jew l-operazzjoni b'mezzi splussivi ta' apparat jew strumenti oħra liema funzjoni mhix li tohloq splużjonijiet (eż. neffieh ta' l-*air-bag* tal-karozzi, *electric-surge-arresters* li jazzjonaw il-bexxiexa ta' kontra n-nar).
27. Apparat u strumenti maħsuba għall-kontroll ta' artillerija splussiva; minbarra:
 - kutri għall-użu mal-bombi,
 - kontenituri maħsuba għall-oġġetti li jingħalqu li huma magħrufa li huma jew suspettati li jkunu strumenti splussivi improvizzati.
28. Apparat għall-vista ta' bil-lejl u għall-immagni termali u tubi li jittensifikaw l-immagni jew *sensors* solidi.
29. *Software* u teknoloġija maħsuba b'mod speċjali u ta' bżonn għall-punti mnizzla kollha.
30. Splussiv li jisplodi b'mod lineari.
31. Splussiv u sustanzi relatati kif ġejjin:
 - amatol,
 - nitroċelluloża (li għandu aktar minn 12,5 % nitroġenu),
 - nitroglycol,
 - pentaerythritol tetranitrate (PETN),
 - picryl chloride,
 - tinitorphenylmethylnitramine (tetryl),
 - 2,4,6-trinitrotoluene (TNT).
32. *Software* u teknoloġija maħsuba b'mod speċjali għall-punti mnizzla kollha.

▼ **M15***ANNEX II***Websajts għal tagħrif dwar l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl- Artikoli 4, 7 u 8 u l-indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea**

IL-BELĠJU

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

IL-BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ID-DANIMARKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

IL-ĠERMANJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

L-ESTONJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

L-IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

IL-GREĊJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANZA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

L-ITALJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ĊIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

IL-LATVJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

IL-LITWANJA

<http://www.urm.lt/sanctions>

IL-LUSSEMBURGU

<http://www.mae.lu/sanctions>

L-UNGHERIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼ **M15**

IL-PAJJIŻI L-BAXXI

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

L-AWSTRJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

IL-POLONJA

<http://www.msz.gov.pl>

IL-PORTUGALL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

IR-RUMANIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

IS-SLOVENJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

IS-SLOVAKKJA

<http://www.foreign.gov.sk>

IL-FINLANDJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

L-ISVEZJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

IR-RENJU UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea

Il-Kummissjoni Ewropea

Is-Servizz tal-Istrumenti tal-Politika Barranija (FPI)

EEAS 02/309

B-1049 Brussels

Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼ **M14**

ANNEX III

Lista ta' persuni u entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 6

I. Persuni

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(1)	Mugabe, Robert Gabriel	President, imwieled fil-21.2.1924; Passaport AD001095.	Kap tal-Gvern u responsabbli għal attivitajiet li jimminaw serjament id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt.
(2)	Abu Basutu, Titus Mehliswa Johna	Ġeneral tal-Korpi tal-Ajru, in-Nofsinhar ta' Matebeleland. Imwieled fit-2.6.1956	Uffiċjal militari anzjan, involut direttament fil-kampanja ta' terror imwettqa qabel u matul l-elezzjonijiet fiz-zona ta' Gwanda. Deputat għall-Marixall tal-Ajru Perence Shiri (100 fuq il-lista).
(3)	Bonyongwe, Happyton Mabhuya	Direttur Ġenerali tal-Organizzazzjoni Ċentrali tas-Servizzi Sigrieti, imwieled fis-6.11.1960; Passaport: AD002214; ID: 63-374707A13	Membru anzjan tas-sigurtà assoċjat mill-qrib mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF (Zimbabwe African National Union – Patriotic Front) u kompliċi fil-formazzjoni jew it-tmexxija tal-politika ripressiva tal-istat. Akkużat bil-htif, it-tortura u l-qtil ta' attivisti tal-MDC (Moviment għall-Bidla Demokratika) f'Gunju 2008.
(4)	Buka (maghruf ukoll bhala Bhuka), Flora	Uffiċċju tal-President (eks-Ministru tal-Istat għall-Affarjiet Speċjali responsabbli għall-Programmi tal-Artijiet u r-Riokkupazzjoni, eks-Ministru tal-Istat fl-uffiċċju tal-Viċi President u eks-Ministru tal-Istat għar-Riforma tal-Artijiet fl-Uffiċċju tal-President), imwiela fil-25.2.1968.	Ministru tal-Istat fl-Uffiċċju tal-Viċi President Nkomo Responsabbli għall-organizzazzjoni ta' vjolenza fiz-zona ta' Gokwe u l-immirar tal-mexxejja tal-MDC fl-2008.
(5)	Bvudzijena, Wayne	Assistent Kummissarju tal-Pulizija, Kelliem għall-Pulizija; Imwieled fil-24.04.1958. ID: 29-008792V71,	Membru anzjan tal-forza tal-pulizija. Kelliem għall-pulizija. Fl-2008 akkuża lill-MDC li ta kenn lil dawk responsabbli għall-vjolenza elettorali fil-kwartieri ġenerali provinċjali u nazzjonali tal-MDC.
▼ M15			
▼ M14			
(7)	Charamba, George	Segretarju Permanenti, Dipartiment tal-Informazzjoni u l-Pubbliċità, imwieled fil-4.4.1963; Passaport AD002226; Passaport AD001255 ID: 07-003617B07	Impjegat anzjan tas-servizz ċivili assoċjat mill-qrib mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(8)	Chidarikire, Faber Edmund	Gvernatur tal-Provinċja għall-Mashonaland tal-Punent, eks-Sindku ta' Chinhoyi, imwieled fis-6.6.1946; ID: 70-056539L70	Eks-sindku taż-ZANU-PF f'Chinoyi u gvernatur provinċjali assoċjat mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF.

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(10)	Chigwedere, Aeneas Soko	Gvernatur tal-Provinċja: Il-Lvant ta' Mashonaland, eks-Ministru, imwieled fil-25.11.1939. .ID 25-15430J80	Gvernatur Provinċjali assoċjat mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF.
(11)	Chihota, Phineas	Viċi Ministru tal-Industrija u l-Kummerċ Internazzjonali. Imwieled fit-23.11.1950.	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Hedded partitarji tal-MDC bil-mewt u huwa assoċjat mas-sekwestru u t-tortura ta' nies f'Gunju 2008.
(12)	Chihuri, Augustine	Kummissarju tal-Pulizija, imwieled fl-10.3.1953. Passaport AD000206. ID 68-034196M68	Uffiċjal anzjan tal-pulizija u membru tal-Kmand Operattiv Kongunt, assoċjat mill-qrib mal-politiki ripressivi taż-ZANU-PF. Stqarr pubblikament li jappogġa liż-ZANU-PF f'kontravvenzjoni tal-Att tal-Pulizija. F'Gunju 2009 ordna lill-pulizija biex iwaqqgħu l-kazijiet kollha relatati mal-qtil li twettaq fiż-żmien ta' qabel l-elezzjoni Presidenzjali ta' Gunju 2008.
(13)	Chinamasa, Patrick Anthony	Ministru tal-Gustizzja, l-Affarjiet Legali u Parlamentari, imwieled fil-25.1.1947. ID 63-005591M42.	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF.
(14)	Chindori-Chininga, Edward Takaruza	Eks-Ministru tal-Minjieri u l-Iżvilupp tal-Minjieri, imwieled fl-14.3.1955. Passaport AN388694. ID 63-377216C71.	Eks-membru tal-Gvern b'rabtiet attwali mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF bħala Membru tal-Parlament taż-ZANU-PF. Kmandant tal-bażijiet tal-milizja f'Guruve fiż-żmien ta' qabel l-elezzjonijiet tal-2008.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(15)	Chinotimba, Joseph	Viċi-President taż-Zimbabwe National Liberation War Veterans Association, mexxej tal-milizja ZANU-PF. Imwielew fis-06.06.1957. ID 63-312672W11.	Matul l-elezzjonijiet tal-2008 Chinotimba mexxa grupp li qered id-dar ta' Admore Chibutu. Flimkien ma' membri tal-armata u partitarji taż-ZANU-PF huwa attakka d-dar ta' Tongeyi Jeremiah f'Mejju 2008.

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(17)	Chipwere Augustine	Brigadier General, eks-Kurunell, in-Nofsinhar ta' Bindura	Involut direttament fil-kampanja ta' terror ta' qabel u matul l-elezzjonijiet tal-2008. Responsabbli għal taqlib politiku f'Bindura. Uffiċjal militari anzjan, promoss mill-President fl-2011.
(18)	Chiwenga, Constantine	Kmandant tal-Forzi ta' Difiza taż-Zimbabwe, General (eks-Kmandant tal-Armata, Logutenent General), imwielew fil-25.8.1956. Passaport AD000263. ID 63-327568M80	Membru tal-Kmand Operattiv Kongunt u kompliċi fil-formazzjoni jew id-direzzjoni tal-politika ripressiva tal-istat. Uża l-armata għall-ħtif ta' azjendi agrikoli. Matul l-elezzjonijiet tal-2008 kien arkitett prim tal-vjolenza assoċjata mal-proċess taż-żmien ta' qabel l-elezzjoni Presidenzjali.
(19)	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya	Ministru tal-Gvernijiet Lokali, ix-Xoghlijiet Pubbliċi u l-Izvilupp Urban, imwielew fl-1.8.1952. Passaport AD000500. ID 70-086938D70.	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF u responsabbli għal hidma li mminat lill-MDC fil-gvern lokali bir-restrizzjoni ta' finanzjament u b'molestja.
(20)	Dinha, Martin	Gvernatur Provinċjali għal Mashonaland Ċentrali.	Gvernatur Provinċjali assoċjat mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF. Involut fit-tfixkil ta' azjendi agrikoli fil-koncessjoni tal-villaġġ ta' Rockwood fl-2009.
(21)	Goche, Nicholas Tasunungurwa	Ministru tat-Trasport, tal-Komunikazzjoni u tal-Infrastruttura (eks-Ministru tal-Istat għas-Sigurtà Nazzjonali fl-Uffiċċju tal-President), imwielew fl-1.8.1946. ID 63-355978S68	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. F'Ġunju 2008 uża l-forza fuq l-NGOs kollha biex iwaqqfu x-xogħol tagħhom fuq il-post u d-distribuzzjoni tal-ikel. Responsabbli għall-baži tal-milizja f'Shamva u implikat fi vjolenza fdik iż-żona.

▼ M14

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(22)	Gono, Gideon	Gvernatur tal-Bank tar-Riżerva (bank ċentrali) taż-Żimbabwe, imwieled fid-29.11.59. Passaport AD000854. ID 58-001824K07	Rabtiet mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF u komplici fil-formazzjoni jew id-direzzjoni tal-politika ripressiva tal-istat. Idderiga fondi illegalment għaž-ZANU-PF fl-2008.
(23)	Gurira, Cephas T.	Brigadier; eks-Kurunell, Forzi tad-Difiza taż-Żimbabwe. Imwieled fl-1.5.1963. ID 29-061056D29	Involut direttament fil-kampanja ta' terror li seħhet qabel u matul l-elezzjonijiet tal-2008. Responsabbli għall-inkitament ta' vjolenza f'Mhondoro.
(24)	Gwekwerere, Stephen (isem assunt Steven)	Kurunell, Chinhoyi.	Involut direttament fil-kampanja ta' terror li saret qabel u matul l-elezzjonijiet. Parti mill-grupp li attakka persuni f'Chinoyi fl-2008.
(25)	Kachepa, Newton	Membru Parlamentari għat-tramuntana ta' Mudzi. Imwieled fl-10.2.70. ID 32-088209M48	Membru Parlamentari, involut fil-qtil ta' Peter Tom Butao fl-14 ta' April 2008 u ta' Kingswell Mateta f'Lulju 2008. Huwa mexxa t-tortura ta' ħafna partitarji tal-MDC fil-kostitwenza tiegħu.
(26)	Karakadzai, Mike Tichafa	L-Ghola Fizzjal tal-Forzi tal-Ajru, Provinċja Metropolitana ta' Harare. Imwieled fis-7.3.57. ID 63-632526N13.	Involut direttament fil-kampanja ta' terror li twettqet qabel u matul l-elezzjonijiet billi mexxa s-sekwestri u l-vjolenza f'Harare fl-2008.
(27)	Kasukuwere, Saviour	Viċi Ministru tal-Iżvilupp taż-Żgħażaġh u l-Indigenizzazzjoni u l-Emanċipazzjoni u Deputat Segretarju għall-Affarijiet taż-Żgħażaġh tal-Politburo taż-ZANU-PF, imwieled fit-23.10.1970. ID 45-046113Q45.	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Organizza lil dawk involuti f'rewwixti vjolenti f'Harare fi Frar 2011.
(28)	Kazangarare, Jawet	Kunsillier taż-ZANU-PF f'Hurungwe tat-Tramuntana u veteran tal-gwerra. Imwieled fit-12.4.1957. ID 38-102814B58.	Direttament involut fil-kampanja ta' terror orkestrata mill-gvern li seħhet qabel u matul l-elezzjonijiet fl-2008. Responsabbli għat-tmexxija tal-persekuzzjoni vjolenti ta' partitarji tal-MDC f'Hurungwe, li tinkludi stupru, qtil u qerda ta' djar u involut b'mod partikolari fil-qtil ta' Tapiwa Mubwanda, aġent elettorali tal-MDC fit-Tramuntana ta' Hurungwe f'Mejju 2008.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(29)	Khumalo, Sibangumuzi	Brigadier Ġeneral, Matebeleland tat-Tramuntana. Imwielew fis-16.8.1954. ID 08-448357W73.	Involut direttament fil-kampanja ta' terror li saret qabel u matul l-elezzjonijiet. Fi Frar 2011, huwa ġie allegat li kien parti mill-istrategija għat-twertiq ta' vjolenza u terror billi bagħat uffiċjali anzjani għall-koordinazzjoni ta' kampanja mmirata biex iżżomm lil Mugabe fil-poter.
(30)	Kunonga, Nolbert (magħruf ukoll bhala Nobert)	Appunta lill-nnifsu Isqof Anglikan.	Jappoġġja b'mod voċiferu lir-regim. Dawk li segwewh kienu appoġġati mill-pulizija fit-twertiq ta' atti ta' vjolenza kontra s-sostenituri tal-knisja fl-2011.
(31)	Kwainona, Martin	Assistent Kummissarju, imwielew fid-19.1.1953; Passaport AD001073. ID 63-293627V45	Uffiċjal anzjan tal-pulizija, ta' ordnijiet lill-awtoritajiet lokali biex jinstigaw vjolenza fil-Villaġġ ta' Kanyuchi, f'Mount Darwin f'April 2008.

▼ **M15**▼ **M14**

(33)	Langa, Andrew	Viċi Ministru tas-Servizz Pubbliku (eks-Viċi Ministru tat-Trasport u l-Komunikazzjoni). Imwielew fit-13.1.65. ID 21-017934E21.	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Fl-2005 fetah in-nar fuq 11-il membru tal-Assemblea taż-Żghażaġħ tal-MDC. Intimida votanti f'jum l-elezzjoni tal-2008.
(34)	Mabunda, Musarashana	Assistent Kummissarju tal-Pulizija. Imwielew fil-11.11.58. ID 22-026198T13	Membru tal-forzi tas-sigurtà u b'responsabilità estensiva għal vjolazzjonijiet gravi tal-helsien biex jitlaqqgħu gemgħat paċifiċi. Mexxa s-swat, it-tortura u r-ripressjoni tal-11 ta' Marzu 2007. F'Ġunju 2008 hedded li joqtol lil Lovemore Madhuku.
(35)	Machaya, Jason (magħruf ukoll bhala Jaison) Max Kokerai	Gvernatur tal-Provinċja: Midlands. Eks-Viċi Ministru għall-Minjieri u l-Iżvilupp tal-Minjieri, imwielew fit-13.6.1952. ID 26-003018Z26.	Gvernatur tal-Provinċja: Midlands. Assoċjat mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF. Għamel użu minn influwenza biex jimblokka l-investigazzjoni ta' qtil b'motivi politiċi li allegatament twettaq minn ibnu.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(36)	Made, Joseph Mtakwese	Ministru tal-Inġinerija u l-Mekkanizzazzjoni Agrikola (eks-Ministru tal-Agrikoltura u l-Izvilupp Rurali, imwieled fil-21.11.1954. Passaport AN000144. ID 29-128547N42	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF
(37)	Madzongwe, Edna (maghrufa wkoll bħala Edina)	President tas-Senat taż-ZANU-PF, mwielda fil-11.7.1943. ID 63-748119H32	Membru tal-politburo taż-ZANU-PF. Għamlet użu minn influwenza biex timmotiva prosekuzzjonijiet politiċi fi Frar 2008. Involuta fi vjolenza f'Chegutu inkluż fl-akkwist ta' Stockade Citrus Estate fl-2008, billi tat ordnijiet diretti lil dawk li mexxew ir-ripressjoni.

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(39)	Maluleke, Titus	Gvernatur tal-Provinċja: Masvingo (eks-Viċi Ministru tal-Edukazzjoni, l-Isport u l-Kultura).	Gvernatur Provinċjali assoċjat mal-membri tal-gvern taż-ZANU-PF. Appoġġa pubblikament l-invażjonijiet tal-art f'Masvingo fl-2009.
(40)	Mangwana, Paul Munyaradzi	President tal-Kumitat ta' Għażla Kostituzzjonali (COPAC) u eks-Ministru tal-Istat għall-Indiġenizzazzjoni u l-Emanċipazzjoni, imwieled fl-10.8.1961. Passport AD000459. ID 22-017031E12	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Sponsorja u mexxa attivitajiet tal-klikek ta' terror taż-ZANU-PF fiċ-Ċentru ta' Chivi f'Mejju/-Ġunju 2008.
(41)	Marumahoko, Reuben	Viċi Ministru tal-Integrazzjoni Reġjonali u l-Kooperazzjoni Internazzjonali u eks-Viċi Ministru tal-Affarijiet Barranin (eks-Viċi Ministru tal-Affarijiet Interni), imwieled fl-4.4.1948. ID 63-311317Y71	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Kmandant tal-milizja taż-ZANU-PF f'Hurungwe. Ma' grupp ta' partitarji taż-ZANU-PF u veterani tal-gwerra, huwa attakka lil partitarji tal-MDC u qered diversi djar fid-distrett ta' Hurungwe bejn April u Lulju 2008.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
▼ M15			
▼ M14			
(43)	Masuku, Angeline	Gvernatur tal-Provinċja: In-Nofsinhar ta' Matabeleland (Segretarju għall-Persuni b'Diżabbiltà u l-Iżvantaġġati tal-Politburo taż-ZANU-PF), imwielda fl-14.10.1936. ID 08-266228E19	Gvernatur Provincjali assoċjat mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF.
(44)	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya	Gvernatur Provincjali, Bulawayo. Imwieled fit-28.1.1948. ID 63-682168J73	Gvernatur Provincjali assoċjat mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF.
(45)	Mathuthu, Thokozile (magħruf ukoll bhala Sithokozile)	Gvernatur tal-Provinċja: It-Tramuntana ta' Matabeleland u Viċi-Segretarju tal-Polituro ta' ZANU (PF), inkarigat mit-Trasport u l-Għajnuna Soċjali.	Gvernatur Provincjali assoċjat mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF. F'Ġunju 2008 għamel uzu mill-pożizzjoni tiegħu biex jinstiga mibegħda kontra partitarji tal-MDC.
(46)	Matibiri, Innocent Tonderai	Assistent Kummissarju tal-Pulizija. Imwieled fid-9.10.1968. ID 63-729730V70.	Membru anzjan tal-forzi tas-sigurtà, konness mal-qtil ta' haddiem ta' azjenda agrikola.
(47)	Matiza, Joel Biggie	Eks-Viċi Ministru tal-Akkomodazzjoni Rurali u l-Faċilitajiet Soċjali, imwieled fis-17.8.1960. Passport ZA557399.	Eks-membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Organizza bażijiet fil-Punent u fin-Nofsinhar ta' Murehwa, minn fejn partitarji taż-ZANU-PF issorveljati minnu, qatlu lil Edward Pfuka fis-17 ta' Ġunju 2008 u lil Moses Nyada fid-19 ta' Ġunju 2008.
(48)	Matonga, Brighton (magħruf ukoll bhala Brighton)	Eks-Viċi Ministru tal-Infommazzjoni u l-Pubbliċità, imwieled fl-1969.	Eks-membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Kelliem għall-partit. Mexxa grupp ta' partitarji taż-ZANU-PF li qatlu lill-mara ta' Dadidrayi Chipiro.
(49)	Mhandu, Cairo (magħruf ukoll bhala Cairo)	Maġġur fl-Armata Nazzjonali taż-Zimbabwe. Imwieled fit-23.11.1960. ID 63-371574V15	Involunt direttament fil-kampanja ta' terror li twettqet qabel u wara l-elezzjonijiet fl-2008. Mexxa grupp ta' partitarji u veterani tal-gwerra li qatlu lil Gibbs Tawenga u lil Hama Ngowani fit-30 ta' Ġunju 2008.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(50)	Mhonda, Fidellis	Kurunell, Rushinga. Imwieded fit-2.1.1958. ID 75-139696G81	Involut direttament fil-kampanja ta' terror li sehhiet qabel u matul l-elezzjonijiet tal-2008. Mexxa vjolenza politika f'Rushinga.
(51)	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)	Ministru tal-Minjieri u l-Iżvilupp tal-Minjieri (eks-Ministru għall-Energija u l-Iżvilupp tal-Energija), imwieded fl-4.7.1952.	President tal-partit taż-ZANU-PF f'Harare. Eks-membru tal-Gvern assoċjat mal-fazzjoni tal-gvern taż-ZANU-PF. Organizza konvoj ta' partitarji u suldati taż-ZANU-PF li attakkaw persuni u qerdu djar f'Gunju 2008. Marbut ma' vjolenza f'Epworth, billi appoġġa bażijiet ta' milizja fl-2008 u għal darb'ohra fl-2011.
(52)	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Ministru tad-Difiża, imwieded fil-15.9.1946. Passaport AD00060. ID 63-450183P67	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF u membru tal-Kmand Operattiv Kongunt.
(53)	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Ko-Ministru tal-Affarijiet Interni (eks-Viċi Ministru tal-Gvernijiet Lokali, ix-Xoghlijiet Pubbliċi u l-Akkomodazzjoni Nazzjonali), imwieded fil-15.11.1949. ID 02-012912X02	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF u membru tal-Kmand Operattiv Kongunt.

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(55)	Moyo, Jonathan Nathaniel	Eks-Ministru tal-Istat għall-Infommazzjoni u l-Pubbliċità fl-Uffiċċju tal-President, imwieded fit-12.1.1957. Passaport AD000432. ID 63-857281M73	Eks-Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Instiga vjolenza u mibegħda, u arkitett ta' liġijiet li jimpedixxu l-libertà tal-espressjoni.
(56)	Moyo, Sibusio Bussie	Brigadier Ġeneral taż-ZNA.	Involut direttament fil-kampanja ta' terror li twettqet qabel u wara l-elezzjonijiet, inkluż fil-qtil ta' partitarji tal-MDC.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(57)	Moyo, Simon Khaya	President tal-Politburo taż-ZANU-PF, Viċi Segretarju għall-Affarijiet Legali, imwieled fl-1945. Imwieled fl-1.10.1945. Passaport ZD001512. ID 63-735452P56	Membru tal-politburo taż-ZANU-PF b'rabtiet attwali mal-politika ripressiva tiegħu.

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(59)	Mpofu, Obert Moses	Ministeru tal-Minjieri u l-Iżvilupp tal-Minjieri, eks-Ministru tal-Industrija u l-Kummerċ Industrijali (eks-Gvernatur Provinċjali: It-Tramuntana ta' Matabeleland) (Viċi Segretarju għas-Sigurtà Nazzjonali tal-Politburo taż-ZANU-PF), imwieled fit-12.10.1951. Passaport ZD001549. ID 08-186074F79.	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. F'Marzu 2008 inċita lil partitarji taż-ZANU-PF biex ikeċċu lil opponenti tal-MDC minn djarhom biex iwaqqfuhom milli jivvutaw.
------	-----------------------	---	---

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(61)	Muchena, Henry	Viċi-Marixxall tal-Forzi tal-Ajru, Midlands. Kap tal-Kummissarjat taż-ZANU-PF.	Uffiċjal militari anzjan marbut maż-ZANU-PF, involut direttament fil-kampanja ta' terror li twettqet qabel u matul l-elezzjonijiet. Mexxa vjolenza f'Zhombe u f'Gokwe matul l-2008.
(62)	Muchena, Olivia Nyembesi (magħ-rufa wkoll bhala Nyembezi)	Ministru għall-Affarijiet tan-Nisa, l-ugwaljanza bejn is-sessi, u l-Iżvilupp tal-Komunità, eks-Ministru tal-Istat għax-Xjenza u t-Teknoloġija fl-Uffiċċju tal-President (eks-Minsitru tal-Istat fl-Uffiċċju tal-Viċi President Msika), imwiela fit-18.8.1946. Passaport AD000086. ID 63-337191X50	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Konnessa ma' qtil motivat politikament u involuta personalment fil-qerda tad-dar ta' Revai Kativhu fl-1 ta' Mejju 2008.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(63)	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	Segretarja tal-Politburo taż-ZANU-PF, inkarigata għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Kultura (Eks-Ministru għall-Affarijiet tan-Nisa, l-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Iżvilupp Komunitarju (imwiela fl-14.12.1958. ID 63-741411R50	Eks-membru tal-Gvern taż-ZANU-PF, għadha membru tal-Politburo taż-ZANU-PF. Kellha rwol ewlieni fil-vjolenza fil-provinċja ta' Masvingo fl-2008.

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(65)	Mudede, Tobaiwa (maghruf ukoll bhala Tonneth)	Reġistratur Ġenerali, imwieled fit-22.12.1942. ID 36-452750E70	Rabtiet mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF u kompliċi fil-formazzjoni jew id-direzzjoni tal-politika tal-istat, b'mod partikolari fir-rigward tat-tbagħbis tal-elezzjoni.
------	---	---	---

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(68)	Mugabe, Grace	Imwiela fit-23.7.1965; Passaport AD001159. ID 63-646650Q70	Assoċjata mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF. Hadet taht idejha l-Iron Mask Estate fl-2002; allegata li tikseb profitti kbar mit-thaffir għad-djamanti.
------	---------------	---	---

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(70)	Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Viċi-President (eks-Ministru għar-Rizorsi tal-Ilma u l-Iżvilupp Infrastrutturali), imwiela fis-15.4.1955. ID 63-445325J18	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF.
------	---------------------------	--	-------------------------------

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(72)	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku	Ministru tal-Affarijiet Barranin, imwieled fl-20.7.1945; Passaport: AD001086. ID 63-677272A12	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF.
------	--------------------------------------	--	-------------------------------

▼ M14

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(73)	Murerwa, Herbert Muchemwa	Ministru tal-Artijiet u tar-Riokkupazzjoni Rurali, imwielel fil-31.7.1941. Passaport AD001167. ID 25-021670R25	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF.
(74)	Musariri, Munyaradzi	Assistent Kummissarju tal-Pulizija.	Membru anzjan tal-forzi tas-sigurtà u b'responsabbiltà wiesgħa għal vjolazzjonijiet serji tal-libertà għal laqgħat paċifiċi, b'mod partikolari f'Murambatsvina f'Lulju 2005.
(75)	Mushohwe, Christopher Chindoti	Gvernatur tal-Provinċja: ta' Manicaland. Manicaland (Eks Ministru tat-Trasport u l-Komunikazzjonijiet, eks-Deputat Ministru tat-Trasport u l-Komunikazzjonijiet), imwielel fis-6.2.1954. ID 63-101480P75	Gvernatur Provinċjali assoċjat maż-ZANU-PF. Fi Frar 2009, akkumpanjat mis-soldati, qal lill-komunità ta' Chiadzwa li kienu ser jiġu rilokati minghajr kumpens.
(76)	Mutasa, Didymus Noel Edwin	Ministru tal-Istat għall-Affarijiet Prezidenzjali fl-Uffiċċju tal-President, eks-Ministru tal-Istat għas-Sigurtà Nazzjonali, ir-Riforma tal-Artijiet u r-Riokkupazzjoni fl-Uffiċċju tal-President, ZANU-PF, Segretarju għall-Amministrazzjoni, imwielel fis-27.7.1935 ID 63-358184Q42	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Involut fi qtil f'Manicaland.
(77)	Mutezo, Munacho Thomas Alvar	Eks-Ministru għar-Rizorsi tal-Ilma u l-Iżvilupp tal-Infrastruttura. Imwielel fl-14.2.54. Passaport AN187189. ID 29-129727W44	Eks-membru tal-Gvern assoċjat maż-ZANU-PF. Ikkoordina kampanja ta' terror u intimidazzjoni partitarji tal-MDC fil-Punent ta' Chimanimani flimkien maż-Zimbabwean National Army f'Awgust 2010.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(78)	Mutinhiri, Ambros (maghruf ukoll bhala Ambrose)	Eks-Ministru għall-Iżvilupp taż-Żgħażaġh, is-Sess u l-Holqien tal-Impjiegi, Brigadier Irtirat. Imwielew fit-22.2.1944. Passaport AD000969. ID 63-285106H32.	Eks-membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. F'Marzu 2008, mexxa grupp ta' partitarji taż-ZANU-PF sa Landas u attakkaw diversi partitarji tal-MDC. Stabbilixxa u appoġġa bażijiet militari f'Chihota fejn hafna partitarji tal-MDC ġew attakkati u ttorturati.

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(80)	Mzembi, Walter	Ministru tat-Turiżmu u l-Industrija tal-Ospitalità, Eks-Viċi Ministru għar-Riżorsi tal-Ilma u l-Iżvilupp tal-Infrastruttura, imwielew fis-16.3.1964. ID 22-050240B22	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Responsabbli għall-organizzazzjoni ta' gruppi ta' partitarji taż-ZANU-PF biex jattakkaw residenti ta' Masvingo qabel iċ-ċelebrazzjonijiet tat-tmien anniversarju tal-MDC.
(81)	Mzilikazi, Morgan S.	Kulunell (MID), Buhera Ċentrali.	Involut direttament fil-kampanja ta' terror li saret qabel u matul l-elezzjonijiet. Involut fil-vjolenza marbuta mal-elezzjoni f'Makoni u Buhera fl-2008. F'Lulju 2008 issekwestra MP tal-MDC għan-nofsinhar ta' Buhera.
(82)	Nguni, Sylvester Robert	Ministru tal-Istat fl-Uffiċċju tal-President, eks-Ministru tal-Iżvilupp Ekonomiku (Eks-Viċi Ministru tal-Agricoltura), imwielew fl-4.8.1955 alt 4.5.1955. Passaport ZE215371. ID 63-453707V32	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF
(83)	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan	Ministru tal-Ambjent u l-Gestjoni tar-Riżorsi Naturali, u eks-Ministru tal-Ambjent u t-Turiżmu, imwielew fis-7.4.1959 alt 17.4.1959. Passaport AD000966. ID 63-117843A66	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. F'Settembru 2009, ġieghel lill-operaturi tas-safari biex jirrinunzjaw sehemhom franchises u rizervi.

▼ M14

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
--	-------------------------------	------------------------------------	-------------------------------

▼ M15

--	--	--	--

▼ M14

(86)	Nyanhongo, Magadzire Hubert	Viċi Ministru tal-Energija u l-Iżvilupp tal-Energija, Eks-Viċi Ministru tat-Trasport u l-Komunikazzjoni. Imwield fis-26.11.1957. ID 34-032890W34	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF. Involut fl-organizzazzjoni ta' vjolenza kontra l-MDC f'Epworth u Nyanga fl-2011. Involut fi qtil motivat politikament fl-2008.
(87)	Nyikayaramba, Douglas	Brigadier Ġeneral, Matebeleland tal-Lvant. Kmandant, it-3 Brigata.	Uffiċjal anzjan involut direttament fil-kampanja ta' terror li seħhet qabel u matul l-elezzjonijiet tal-2008. Ordna lil suldati ta' rank minuri biex jikkonfrontaw lil partitarji tal-MDC f'Manicaland.
(88)	Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Ministru għall-Iżvilupp tal-Imprizi ta' Daqs Żgħir u Medju u l-Holqien tal-Impjiegi, imwield fl-20.9.1949. Passaport AD000223. ID 08-434871M67	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF.
(91)	Rugeje, Engelbert Abel	Maġġur Ġenerali, Provincja ta' Masvingo. Direttur, Studji tad-Difiża, Forzi tad-Difiża taż-Zimbabwe. Data tat-Twelid: 17.7.1959 ID 63-539305L04	Uffiċjali anzjan tal-armata involut direttament fil-kampanja ta' terror li seħhet qabel u matul l-elezzjonijiet tal-2008 billi kkoordinat l-parti l-kbira tal-inċidenti vjolenti f'Masvingo.
(92)	Rungani, Victor Tapiwa Chashe	Kurunell, Chikomba. Imwield fid-29.6.1949. ID 22-025306Z04	Involut direttament fil-kampanja ta' terror li seħhet qabel u matul l-elezzjonijiet f'Chikomba fl-2008, inkluzi attakki u sekwestri.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
--	-------------------------------	------------------------------------	-------------------------------

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(94)	Sakupwanya, Stanley Urayayi	Viċi Segretarju tal-Politburo taż-ZANU-PF għas-Sahha u l-Kura tat-Tfal. Imwield fl-14.5.1939. ID 63-435281R50	Membru tal-Politburo taż-ZANU-PF assoċjat mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF. Konness ma' vjolenza elettoral f'Makoni matul l-Elezzjonijiet Presidenzjali tal-2008. Kmandant ta' bażi f'Makoni użata għall-interrogazzjonijiet.
(95)	Savanhu, Tendai	Viċi Segretarju taż-ZANU-PF, għat-Trasport u l-Assistenza Soċjali, imwield fil-21.3.1968.	Membru tal-Politburo taż-ZANU-PF assoċjat mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF. Organizza milizzji biex jiġu attakkati partitarji tal-MDC f'Mbare, mexxa l-vjolenza u l-kaos, fi Frar 2011. Involut fis-sekwestru ta' nisa tal-MDC f'Gunju 2008.
(96)	Sekeramayi, Sydney (magħruf ukoll bħala Sidney Tigere)	Ministru tal-Istat għas-Sigurtà Nazzjonali fl-Uffiċċju tal-President. Eks-Ministru tad-Difiża, imwield fit-30.3.1944. ID 63-358166W43	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF u membru tal-Kmand Operattiv Kongunt taż-ZANU-PF
(97)	Sekeremayi, Lovemore	Kummissarju Elettorali Ewlieni.	Rabtiet mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF u kompliċi fil-formazzjoni jew id-direzzjoni tal-politika oppressiva tal-istat, permezz tat-tbagħbis tal-elezzjoni fl-2008.
(98)	Shamu, Webster Kotiwani	Ministru tal-Midja, l-Informazzjoni u l-Pubbliċità; eks-Ministru tal-Istat għall-Implimentazzjoni tal-Politika (eks-Ministru tal-Istat għall-Implimentazzjoni tal-Politika fl-Uffiċċju tal-President), imwield fis-6.6.1945. Passaport AN203141. ID 63-676065N32	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF involut f'attivitajiet li interferew mal-libertà tal-istampa fl-2009.
(99)	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa	Segretarju tal-Politburo taż-ZANU-PF għall-Informazzjoni u l-Pubbliċità, imwield fid-29.9.1928 jew fid-29.9.1930. Passaport AD000468. ID 63-327601Y32	Membru tal-Politburo taż-ZANU-PF b'rabtiet qawwjin mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF. Involut f'attentat vjolenti ta' akkwist ta' azjenda agrikola f'Settembru 2009 li spicċat fattakk bi hruq volontarju.

▼ M14

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(100)	Shiri, Perence (maghruf ukoll bhala Bigboy) Samson Chikerema	Marixxal tal-Ajru (Forza -tal-Ajru), imwieled fl-1.11.1955. ID 29-098876M18	Uffiċjal militari anzjan u membru tal-Kmand Operattiv Kongunt taż-ZANU-PF u kompliċi fil-formazzjoni jew id-direzzjoni tal-politika oppressiva tal-istat. Involut fi vjolenza politika f'Chiadzwa f'Ottubru 2008.
(101)	Shungu, Ethernon	Brigadier Ġeneral, Mashonaland Ċentrali.	Uffiċjal militari anzjan taż-ZANU-PF Commissariat, involut direttament fil-kampanja ta' terror li seħhet qabel u matul l-elezzjonijiet f'Bindura fl-2008.
(102)	Sibanda, Chris	Kurunell, Provinċja ta' Bulawayo.	Involut direttament fil-kampanja ta' terror li seħhet qabel u matul l-elezzjonijiet f'Byo fl-2008.
(103)	Sibanda, Jabulani	Eks-President, Assoċ-jazzjoni Nazzjonali tal-Veterani tal-Gwerra, imwieled fil-31.12.1970.	Rabtiet mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF u kompliċi fil-formazzjoni jew id-direzzjoni tal-politika oppressiva tal-istat. Involut fi vjolenza kontra partitarji tal-MDC f'Makoni, Bikita, Masvingo u Guto b'mod partikolari fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' programm ta' assistenza fl-2010.
(104)	Sibanda, Misheck Julius Mpande	Segretarju tal-Kabinett (suċċessur għal Charles Utete), imwieled fit-3.5.1949. ID 63-685365X67	Assoċjat mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF. F'Marzu 2010 ta' istruzzjonijiet lill-Ministri u lis-segretarji tal-kabinett biex jirrapportaw lill-politiċi taż-ZANU-PF u mhux lill-Prim Ministru Morgan Tsvangirai.
(105)	Sibanda, Phillip Valerio (maghruf ukoll bhala Valentine)	Kmandant tal-Armata Nazzjonali taż-Zimbabwe, Logutenent Ġeneral, imwieled fil-25.8.1956 jew fl-24.12.1954. ID 63-357671H26	Personalità anzjana tal-armata b'rabtiet mal-Gvern u kompliċi fil-formazzjoni jew id-direzzjoni tal-politika oppressiva tal-istat, waqt li tefa' t-tort fuq l-NGOs għall-inkwiet f'Settembru 2009.
(106)	Sigauke, David	Brigadier Ġeneral, Mash Provinċja tal-Punent.	Personalità anzjana tal-armata involut direttament fil-kampanja ta' terror li seħhet qabel u matul l-elezzjonijiet, inkluz vjolenza u tortura ta' ċittadini fil-kampijiet għat-tiftix tad-djamanti u hedded b'kolp ta' stat jekk l-MDC jirbah l-elezzjonijiet. Konness ma' vjolenza f'Chinhoyi fl-2008.
(107)	Sikosana, (maghruf ukoll bhala Sikhosana), Absolom	Segretarju tal-Politburo taż-ZANU-PF għall-Affarjiet taż-Żgħażaġh.	Membru tal-Politburo taż-ZANU-PF assoċjat mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF. Hedded li juża l-vjolenza fl-2011 jekk ma jitnehhewx is-sanzjonijiet.

▼ **M14**

	Isem (u psewdonomi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(108)	Tarumbwa, Nathaniel Charles	Brigadier Ġeneral, Manicaland u n-Nofsinhar ta' Mutare. Imwieled fis-6.10.1960. ID 63-849216W75	Uffiċjal militari anzjan involut direttament fil-kampanja ta' terror li seħhet qabel u matul l-elezzjonijiet. Inkariġat mill-baži ta' tortura fi—Punent ta' Makoni, Mutasa Ċentrali fl-2007/2008.
(109)	Tomana, Johannes	Avukat Ġenerali. Imwieled fid-9.9.1967. ID 50-036322F50	Membru tal-Gvern taż-ZANU-PF.
(110)	Veterai, Edmore	Assistent Kummissarju Anzjan tal-Pulizija, Uffiċjal Kmandant ta' Harare. Imwieled fl-20.11.1962. ID 08-260467S04	Membru anzjan tal-forzi tas-sigurtà u b'responsabbiltà wiesgħa għal vjolazzjonijiet serji tal-libertà għal laqgħat paċifiki, u involut fl-invażjoni ta' Farm Thirty.

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

(112)	Zimondi, Paradzai Willings	Direttur tal-Ħabsijiet, imwieled fl-4.3.1947. ID 75-145185Z47	Membru tal-Kmand Operattiv Kongunt u kompliċi fil-formazzjoni jew id-direzzjoni tal-politika ripressiva tal-istat. Responsabbli għall-finanzjament ta' milizzji fl-2008 u pprovdilhom akkomodazzjoni. Ordna lill-uffiċjali tal-ħabsijiet li jivvutaw lil Mugabe, u responsabbli għal abbuži tad-drittijiet tal-bniedem fil-ħabsijiet.
-------	----------------------------	---	---

II. Entitajiet

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(1)	Koperattiva Cold Comfort Farm Trust	7 Cowie Road, Tynwald, Harare, Żimbabwe.	Proprjetà ta' Didymus Mutasa, Grace Mugabe hija involuta wkoll.
(2)	Comoil (PVT) Ltd	Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Harare, Żimbabwe. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Harare, Żimbabwe.	Proprjetà ta' Saviour Kasukuwere
(4)	Famba Safaris	4 Wayhill Lane, Umwisdale, Harare, Żimbabwe; PO Box CH273, Chisipite, Harare, Żimbabwe.	Is-sid ewlieni tal-ishma huwa Webster Shamu.

▼ **M15**

--	--	--	--

▼ **M14**

▼ **M14**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għall-indikazzjoni
(5)	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (maghrufa ukoll bhala Jongwe Printing and Publishing Co., maghrufa wkoll bhala Jongwe Printing and Publishing Company)	14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Harare, Żimbabwe.	Il-fergħa tal-pubblikazzjoni assoċjata mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF
(6)	M & S Syndicate (PVT) Ltd	First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Harare, Żimbabwe; PO Box 1275, Harare, Żimbabwe.	Kumpannija tal-Investment assoċjata mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF
(7)	OSLEG Ltd (maghrufa wkoll bhala Operation Sovereign Legitimacy)	Lonhoro House, Union Avenue, Harare, Żimbabwe.	Ikkontrollata mill-armata taż-Żimbabwe Assoċjata mal-Ministeru tad-Difiza u mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF.
(8)	Swift Investments (PVT) Ltd	730 Cowie Road, Tynwald, Harare, Żimbabwe; PO Box 3928, Harare, Żimbabwe.	Assoċjata mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF.
(9)	Zidco Holdings (maghrufa wkoll bhala Zidco Holdings (PVT) Ltd)	PO Box 1275, Harare, Żimbabwe.	Kumpanija b'partecipazzjoni finanzjarja assoċjata mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF.
(10)	Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Żimbabwe.	Assoċjata mal-Ministeru tad-Difiza u mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF.
(11)	Zimbabwe Mining Development Corporation	90 Mutare Road, PO Box 2628, Harare, Żimbabwe.	Assoċjata mal-fazzjoni tal-Gvern taż-ZANU-PF. ZMDC taqa' taht ir-responsabbiltà tal- Ministru tal-Minjieri u l-Iżvilupp tal-Minjieri taż-ZANU-PF.